

11.9.2013

B7-0411/2013 }  
B7-0412/2013 }  
B7-0414/2013 }  
B7-0417/2013 }  
B7-0420/2013 } RC1/Am. 1

### Изменение 1

**Уили Мейер, Пол Мърфи**

от името на групата GUE/NGL

**Предложение за обща резолюция  
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**

Положението в Египет

**Предложение за обща резолюция  
Параграф 5**

*Предложение за обща резолюция*

5. изразява своята загриженост във връзка с политическите събития в Египет; *изразява съжаление във връзка с* военния преврат от 3 юли 2013 г., последван от прехвърлянето на властта на временен президент и изпълняващ длъжността министър-председател; призовава органите на Египет, с цел да се създадат необходимите условия за приобщаващ политически процес, да прекратят извънредното положение възможно най-скоро, да освободят всички политически затворници, включително сваления от власт бивш президент Морси, и в отношението си към задържаните лица да спазват напълно своите международни задължения;

*Изменение*

5. изразява своята загриженост във връзка с политическите събития в Египет; *осъжда* военния преврат от 3 юли 2013 г., последван от прехвърлянето на властта на временен президент и изпълняващ длъжността министър-председател; призовава органите на Египет, с цел да се създадат необходимите условия за приобщаващ политически процес, да прекратят извънредното положение възможно най-скоро, да освободят всички политически затворници, включително сваления от власт бивш президент Морси, и в отношението си към задържаните лица да спазват напълно своите международни задължения;

Or. en

AM\1002651BG.doc

PE519.251v01-00 }  
PE519.252v01-00 }  
PE519.254v01-00 }  
PE519.257v01-00 }  
PE519.260v01-00 } RC1

11.9.2013

B7-0411/2013 }  
B7-0412/2013 }  
B7-0414/2013 }  
B7-0417/2013 }  
B7-0420/2013 } RC1/Am. 2

**Изменение 2**

**Уили Мейер, Пол Мърфи**

от името на групата GUE/NGL

**Предложение за обща резолюция  
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**

Положението в Египет

**Предложение за обща резолюция  
Параграф 5а (нов)**

*Предложение за обща резолюция*

*Изменение*

*5а. отново заявява своето становище, че ръководителите и генералите от египетската армия не могат да предложат начин за постигане на напредък по справедливите искания на египетския народ, тъй като ръководството на армията разполага със силни икономически позиции в Египет и представлява различни икономически и политически интереси от тези на работниците, бедните и младите хора, които изискват социална справедливост и по-висок стандарт на живот;*

Or. en

AM\1002651BG.doc

PE519.251v01-00 }  
PE519.252v01-00 }  
PE519.254v01-00 }  
PE519.257v01-00 }  
PE519.260v01-00 } RC1

11.9.2013

B7-0411/2013 }  
B7-0412/2013 }  
B7-0414/2013 }  
B7-0417/2013 }  
B7-0420/2013 } RC1/Am. 3

### Изменение 3

**Уили Мейер, Пол Мърфи**

от името на групата GUE/NGL

**Предложение за обща резолюция  
PPE, S&D, ALDE, Verts/ALE, ECR**

Положението в Египет

**Предложение за обща резолюция  
Параграф 13**

*Предложение за обща резолюция*

**13. отново потвърждава ангажмента си да оказва помощ на египетския народ в процеса към демократични и икономически реформи; приветства и подкрепя усилията на заместник-председателя на Комисията/върховен представител Катрин Айтън и на специалния представител Бернардино Леон за посредничество между страните с цел договаряне на изход от настоящата политическа криза;**

*Изменение*

**13. настоява, че бъдещето на Египет трябва да бъде твърдо в ръцете на египетския народ, без никаква външна намеса; обявява се против всякаква външна, империалистическа намеса; е убеден, че нито намеса от страна на египетските военни, нито завръщане на кадри от предишния режим на Мубарак може да представлява стъпка напред към изпълнението на справедливите стремежи на египетския народ; отново заявява, че икономическите, политическите, социалните, културните и всички други видове отношения между ЕС и всяка държава от европейската политика за съседство трябва да се основават на равно третиране, солидарност, диалог и зачитане на конкретните асиметрии и характеристики на всяка държава;**

Or. en

AM\1002651BG.doc

PE519.251v01-00 }  
PE519.252v01-00 }  
PE519.254v01-00 }  
PE519.257v01-00 }  
PE519.260v01-00 } RC1